

Chambre d'Assemblée

LE SPECTATEUR

Rédigé en Collaboration.

Religion, Politique, Agriculture, Commerce, Industrie et Colonisation

N. PAGE Administrateur

Alphonse COUTURE

Horloger et Bijoutier
RUE PRINCIPALE,
LE SEUL ENDROIT où l'on peut se procurer des bijoux de toutes espèces à des prix qui défient toute compétition.

VENANT D'ARRIVER, un lot considérable de montres pour dames et messieurs et bijouteries les plus nouvelles.

REPARATIONS
Une SPECIALITE à court délai
HORLOGER ET BIJOUTIER.

Profitez-en!
A COUTURE
NO 96 RUE PRINCIPALE, HULL

AVIS IMPORTANT

Ceux qui désirent se procurer des peintures garanties pures, pourront s'adresser à aucun des principaux marchands, tel que :

- M. BARRETTE.
- P. H. CHARRON.
- ANT. PARENT.
- O. CHENIER.
- B. CARRIERE.
- D. CHARRON.
- M. J. LAVERDURE.
- A. LABELLE.
- J. MARTEL.
- P. DAoust.
- F. LAROCHE.
- ROUDEAU, Wrightville.
- Wm. McEWEN.

Demandez la marque du **CARBE ROUGE.**
— MANUFACTURÉ PAR —

WM. HOWE,
BLOC HOWE OTTAWA.

AU MEDICAL HALL

EVITEZ LES RIJES
Plus de 3000 bouteilles du **SIRUP DE JOHNSON**

POUR LA TOUX
Ont été vendues l'an dernier. Ce remède est infailible. Essayez-le.

N. B. - Prescriptions remplies à la lettre.

R. A. Helmer, Pharmacien.
Rue Principale

ST. JAMES HOTEL

Vis-à-vis la gare du Grand Trunk et à deux minutes de marche de la gare du C. P. R.

MONTREAL, CANADA.
Cet hôtel a été renouvelé à neuf. Table d'hôte. Les plus récentes améliorations. A la carte et sur le plan européen et américain. Le rendez-vous des touristes et des hommes d'affaires. Prix modérés.
Theo. LANCTOT, Prop.

STANLEY HOTEL

Coin des rues WINDSOR ET OSBORN MONTREAL.
Vis-à-vis le carré Dominion et la gare Windsor du C. P. R. Cet hôtel est situé au centre de la ville, pourvu de toutes les améliorations les plus modernes tenu sur le plan européen et américain, le véritable palais des voyageurs. Pension de première classe. Vins et liqueurs de premier choix.
A. BELIVEAU, Prop.

SI VOUS VOULEZ UN DENTIER PARFAIT ALLEZ CHEZ

DR C. C. STACKHOUSE
Le célèbre Dentiste d'Ottawa. Dents extraites sans douleur.
130 rue Sparks.

CONSEIL DE VILLE DE HULL

PROVINCE DE QUEBEC,
CITÉ DE HULL.

SÉANCE DU 3 JUILLET 1899.

Une assemblée régulière et mensuelle du conseil de la cité de Hull, tenue à l'Hotel-de-Ville de la dite cité, à sept heures et demie du soir, lundi, le troisième jour de juillet, mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf, à laquelle assemblée sont présents :

Son Honneur le maire F. Barette au fauteuil et les échevins Black, Ducharme, Ste-Marie, Lemieux, Burns, Aubry, Falardeau, Dupuis, Goyette et Walsh formant quorum du dit conseil.

1o. Proposé par l'échevin Falardeau, secondé par l'échevin Walsh :
Que les minutes du 5 et 16 de juin dernier qui viennent d'être lues soient approuvées. Adopté.

2o. Proposé par l'échevin Aubry, secondé par l'échevin Ste Marie :
Que les communications qui viennent d'être déposées sur le bureau de ce conseil, soient déferées à leurs comités respectifs à l'exception des demandes de M. Durocher, d'Acoust et des tiers saisis. Adopté.

Les rapports suivant sont soumis.
LE 124e RAPPORT DU COMITÉ DES FINANCES

A la Corporation de la Cité de Hull :

Votre comité des finances dûment assemblé au bureau de votre Greffier, vendr-di le 30ème jour de juin 1899, sous la présidence de l'échevin Ste Marie président au fauteuil et les échevins Aubry, Carrière et Walsh, prie de faire rapport, qu'il a examiné les comptes et les communications qui lui ont été soumis et recommande le paiement des suivants :

Paie-liste des employés.....	\$ 254 16
C. B. Major.....	200 00
Gouvernement Provincial.....	46 00
Antoine Parent.....	75 00
Société St Vincent de Paul.....	50 00
Vve Noël Gouin.....	9 75
Joseph Dompierre.....	9 00
James Hope.....	2 65
Caron, Carrière & Cie.....	2 51
Powers & Co.....	2 00
H. H. Lapierre.....	1 45

COMPTE DU COMITÉ DES RUES ET AMÉLIORATIONS.

Paie-liste des journaliers.....	\$ 1700 76
D. Dupuis.....	287 58
Shérif du District d'Ottawa.....	23 33
Alban Laferrrière.....	2 50
Wright & Co.....	1 50
D'Amour & Charlebois.....	77 69

COMPTE DU COMITÉ DE L'EAU

Paie-liste des employés.....	\$ 331 65
" " journaliers.....	154 94
Joseph Lemieux.....	162 00
Christophe Charette.....	61 16
Thos. Lawson.....	199 95
E. G. Laverdure.....	46 55
Josephat Arbiqne.....	30 00
Louis Gingras.....	29 63
Wright & Co.....	1 55
The E. B. Eddy Co.....	1 22

COMPTE DU COMITÉ DE POLICE, FEU ET LUMIÈRE.

Paie-liste des employés.....	\$ 560 35
" " du chef Genest.....	2 00
Medical Hall.....	116 71
Genest & Gagné.....	239 30
Martin & Warnock.....	18 90
Napoléon Leblanc.....	10 00
J. Neville.....	4 00

COMPTE DU COMITÉ DE SANTÉ

Paie-liste des employés.....	\$ 33 33
" " journaliers.....	13 38
James Renaud.....	7 00
Wright & Co.....	8 60

Votre comité recommande que l'Ingénieur soit chargé de préparer des estimés nécessaires du coût probable pour réparer le pont sur la rivière Gatineau.

Que des soumissions soient demandées pour le peinturage qui n'a pas été compris dans les premiers dévis du nettoyage de l'Hotel de Villo, et que votre comité soit autorisé d'accepter, ou de refuser telles soumissions.

(Signé) JOS STE-MARIE
JAS. WALSH
OMER LEMIEUX
E. S. AUBRY

3o. Proposé par l'échevin Ste Marie, secondé par l'échevin Ducharme :
Que le 124ème rapport du comité des finances soit adopté. Adopté.

LE 5ème RAPPORT DU COMITÉ DE L'EAU

A la Corporation de la Cité de Hull.

Votre comité de l'eau, dûment assemblé au bureau de votre Greffier, jeudi, le 29ème jour de juin 1899, sous la présidence de l'échevin Dupuis

au fauteuil et les échevins Black, Burns et Ducharme, prie de faire rapport qu'il a examiné les communications qui lui ont été soumises et recommande, que la taxe de l'eau soit remise à Dme Vve. Jérémie Latulippe, Dlle. Philomène Blondeau, Dme Vve. Xavier Larouche et Dme Vve. Morissette.

D'autres communications référées à votre comité ont été refusées ou déferées au collecteur de l'eau pour plus amples informations.

(Signé) H. Dupuis, président.
I. Ducharme
T. Black
V. O. Falardeau
M. Burns
H. A. Goyette

4o. Proposé par l'échevin Dupuis, secondé par l'échevin Burns :
Que le 5ème rapport du comité de l'eau soit adopté. Adopté.

Hull P. Q. 3rd. July 1899.

REPORT ON PROPOSED WATER WORKS EXTENSION

Estimated cost etc., etc.

Ward No. 1 Jessie street from Chelsea Road East & North, 6" main, 1 hydrant, 5 services, estimated cost \$746.10, estimated revenue \$60.00, interest 7%. Ward No. 2 Regent St., from Chaudière St., Westerly 5" main, 5 services, cost \$479.00, revenue \$60.00, interest 13%. Wards 2 & 3a. Chaudière Street, from Charles St. Northerly 4" main, cost \$210.50. Ward No. 3a. Queen St., from Duke Easterly 8" main, 5 services, cost \$575.00, revenue \$48.00, interest 8%. Ward No. 3 Hannah street from Charles street southerly main 3", service 1, cost \$97.00, revenue \$8.00, interest 8%. Ward No. 4 Charles Lane from Kent Westerly, main 1", services 3, cost \$141.45, revenue \$24.00, interest 14%. Ward No. 4 Victoria Street, from Britannia to Laurier Ave., main 8", cost \$559.85. Ward No. 5 Reboul St., from Inkerman St., to Cemetery Bridge, Main 6", hydrant 1, services 7, cost \$388.30, revenue \$80.00, interest 20%. Total cost \$3207.20, Total revenue \$280.00. Average interest 9%.

(Signed) R. W. FARLEY
City Engineer

5o. Proposé par l'échevin Falardeau, secondé par l'échevin Dupuis :
Que le rapport de l'Ingénieur concernant l'extension de l'aqueduc, qui vient d'être soumis, soit adopté, et, qu'un règlement pour l'emprunt de la somme nécessaire soit fait, basé sur ce rapport.

6o. Proposé par l'échevin Aubry,
Que la somme maintenant entre la
tion de l'aqueduc soit versée au fond ge
les sommes déjà dépensées à même ce fi

7o. Proposé par l'échevin Aubry, s
Qu'une licence de boucher soit accordée à M. D. Durocher tel que demandée et qu'un transfert de licence soit accordé à Mr Avila d'Acoust pourvu que tous arrrages soient payés sur cette licence, le tout suivant le règlement. Adopté.

8o. Proposé par l'échevin Ducharme, secondé par l'échevin Ste-Marie :
Que le greffier John F. Boulé, soit autorisé à faire les déclarations nécessaires dans les tiers-saisies ré L. Courval vs H. Perriard et A. Oimet vs O. Forget, suivant les faits. Adopté.

9o. Proposé par l'échevin Walsh, secondé par l'échevin Goyette :
Que le président du comité de rues et améliorations et l'ingénieur soient chargés de faire réparer cette partie du chemin conduisant à la Pointe à Gatineau, près du pont Pond Creek, et ce aussitôt possible, au coût de pas plus de \$100. Adopté.

10o. Proposé par l'échevin Walsh, secondé par l'échevin Goyette :
Que les certificats de cochers mentionnés au règlement les concernant, soit accordées, par le président du comité de Police, Feu et Lumière. Adopté.

11o. Proposé par l'échevin Aubry, secondé par l'échevin Ste Marie :
Qu'une somme de \$10.00 soit accordée, à M. Fréchette, pour la pose d'une couche de bonne peinture, sur la couverture du marché de la rue Wellington. Adopté.

12o. Proposé par l'échevin Goyette, secondé par l'échevin Walsh :
Que la résolution No. 9 adoptée et consignée dans les minutes à la page 56, et se lisant comme suit :—

" Proposé par l'échevin Aubry, secondé par l'échevin Goyette :
" Que l'effet de la charte, concernant la construction des trottoirs en bois, soit suspendu quant à ce qui regarde les 3/5 que doivent payer les contribuables pour la dite construction, ainsi que ceux qui ont été construits " l'année dernière, sous la nouvelle charte.
Soit rescindée, et que le règlement attaqué par la dite résolution, soit et continu être en force, et, que les travaux soient faits sur les rues dont les résidents ont manifesté le désir de posséder tels trottoirs.
Pour : Les échevins Burns, Ste-Marie, Dupuis, Carrière, Ducharme et Goyette.—6
Contre : Les échevins Black, Lemieux, Falardeau et Aubry.—4
Motion remportée.

13o. Proposé par l'échevin Aubry, secondé par l'échevin Falardeau :
Que la licence accordée à M. D. Charron pour tenir un magasin de liqueur, soit changée en celle de restaurant.
Pour : Les échevins Falardeau et Aubry.—2
Contre : Les échevins Black, Burns, Ste-Marie, Dupuis, Lemieux, Ducharme, Walsh et Goyette.—8
Motion perdue.

14o. Proposé par l'échevin Lemieux, secondé par l'échevin Ste-Marie :
Que le conseil ajourne. Adopté.

LE PLUS GRAND MAGASIN D'OTTAWA

DELICIEUX Bryson
Notre nouveau THE JAPON de la saison.
10 LBS POUR \$2.50
Graham et Cie.

Beaucoup d'autres personnes se mariaient s'ils connaissaient le bon marché que ça coûte pour meubler leurs maisons en achetant ici.

LISEZ CETTE LISTE

25 vgs tapis Tapestry à 22 cts.....	\$ 6.25
Set de salon en chêne (5 morceaux) richement bourré.....	\$11.75
Table de salon.....	75
Joli rideaux en dentelle	1.00
Pole à rideaux complète.....	19
Sideboard.....	...
2carrés artistiques pour tapis de chambres à coucher \$1.50.....	3.00
4 images encadrées 25c.	1.00
4 chaises de cuisine peinturées 25 cts....	1.00
Table de cuisine.....	90
Poêle de cuisine.....	10.50
Ustensiles de cuisine..	2.50
	\$69.89

Pour une maison toute meublée vous pouvez vous procurer une partie de ces articles aux prix mentionnés, de sorte que vous pouvez demander votre fille en mariage et vous rendre à l'église.

Bryson Graham & Cie.

N. B. — Groceries et provisions.

50 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARK DESIGNS COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year in advance. Sold by all news-dealers.

MUNN & Co 361 Broadway, New York
Branch Office, 25 F St., Washington, D. C.

IRREPROCHABLE

Sir W. Laurier conformément à la promesse qu'il avait faite a annoncé lundi aux communes quelle serait la composition de la commission de juges chargée de faire la division des comtés qui devront constituer plusieurs circonscriptions.

Les juges choisis sont les suivants : Hon. sir G. Burton, juge en chef de la Cour d'appel d'Ontario.

Hon. sir John Alex. Boyd, haut chancelier.

Hon. juge Faulconbridge. Tous ces juges appartiennent à l'Ontario.

Le juge Burton n'a pas de politique connue ; le juge Boyd a toujours passé pour un libéral et le juge Faulconbridge est conservateur.

Aucun d'eux n'a siégé en Parlement, aucun d'eux n'a été candidat, aucun d'eux n'a joué un rôle en vue en politique.

Le juge Burton appartient à l'Eglise d'Angleterre ; le juge Boyd appartient à l'Eglise Baptiste et le juge Faulconbridge est catholique, quoique nous reconnaissons que les juges, comme question de fait, n'ont aucune politique.

Il semble être l'avis général que le choix du gouvernement en cette circonstance est absolument irréprochable.

Le canal de la Raie Georgienne

Les explorations sont commencées

Ottawa, 7.—Les travaux d'explorations topographiques destinés à fournir au gouvernement fédéral des renseignements précis sur le coût réel du canal de la Baie Georgienne, sont commencés.

C'est M. Walter Shanley, de Montréal, qui dirige les opérations.

Les relevés seront faits avec la plus grande précaution avec tous les sondages nécessaires, afin d'enlever au gouvernement tout prétexte pour remettre encore à une autre session sa décision à l'égard de cette grande entreprise.

C'est ce matin, que les travaux ont commencé au sommet du tracé, au-dessus du Lac Nipissing. La brigade est sous les ordres de M. McLeod, ingénieur d'Ottawa.

Chaque des sections du tracé sera établi pour chacune.

Le personnel employé est nombreux et exercé et on s'attend que le relevé de la portion la plus difficile, celle qui est comprise entre le Lac à la Truite (au sommet) et le lac Nipissing sera achevé dans un mois environ.

Les frais de ce relevé sont évalués à \$25,000 environ.

LE R. P. GRANDFILS

Fêté à l'occasion de son départ pour l'Europe

Les jeunes filles de la Congrégation de Marie, à Hull, ont présenté, dimanche à leur chapelain, le R. P. Grandfils qui est rappelé dans son pays, une adresse d'adieu et un cadeau. Le Révérend Père est un des plus anciens attachés à la mission de Hull. Il était chapelain des jeunes filles depuis quinze ans. Nous lui souhaitons un heureux voyage.

DECES D'UNE RELIGIEUSE

La vénérable sœur Rivet est décédée lundi après midi au couvent de la rue Water, Ottawa, des suites d'une longue maladie. Sœur Rivet est une des fondatrices de la communauté à Ottawa où elle demeurait depuis 1845. Elle venait de Montréal. La défunte a enseigné les français aux différentes écoles de cette ville. Sœur Rivet était âgée de 82 ans et était très estimée de toute la communauté.

LE Dr BRISSON

Le Dr T. A. Brisson, agent général de la Société Générale de Colonisation et de Rapatriement de la Province de Québec, vient d'être nommé, par le ministre de l'Intérieur, directeur d'un département de colonisation canadienne à l'exposition de Paris, en 1900. M. Brisson passera une année en France ; il espère ramener, de notre ancienne mère-patrie, un grand nombre de paysans.

C'est une excellente nomination

A STE-ANNE DE BEAUPRÉ

Tout le monde s'accorde à dire que le pèlerinage du 17 juillet sera le plus agréable de la saison. Le R. P. Jacques en est l'organisateur.

AGENTS WANTED FOR THE LIFE AND Achievements of Admiral Dewey, the world's greatest naval hero. By Murat Halstead, the life-long friend and admirer of the nation's hero. Biggest and best book; over 500 pages, 8x10 inches; nearly 100 pages half one illustrations. Only \$1.50. Enormous demand. Big commissions. Outfit free. Chance of a lifetime. Write quick. The Dominion Company, 3rd Floor, 1000 Bank Bldg., Chicago.

PROJET IMPORTANT

La confédération de toutes les sociétés de bienfaisance du continent

PROPOSEE PAR M. DESJARDINS

Un comité nommé pour étudier la question

Pendant la célébration du 25ème anniversaire de la fondation de l'Union St Joseph de Sherbrooke, qui a eu lieu samedi dernier, M. Charles Desjardins d'Ottawa, a soumis un projet très important, qui a reçu l'approbation de tous les intéressés. Il s'agit de conférer toutes les sociétés de bienfaisances canadiennes-françaises du Canada et des Etats-Unis. M. Desjardins étudie ce projet depuis longtemps et il croit que ce serait le meilleur moyen de fonder une société qui pourrait financièrement parler, lutter avec n'importe quelle société.

Un comité a été nommé pour étudier sérieusement le projet et préparer un rapport pour une assemblée qui aura lieu le premier août prochain à St-Hyacinthe.

Le comité se compose de MM. Chicombe, M. P. P., de Sherbrooke, Charles Desjardins, d'Ottawa, Leduc de St-Hyacinthe, Isaac Tessier, de Beaufort, et Jos. Contant de Montréal.

NOUVEAUX AVOCATS

Liste complète des candidats heureux aux deux examens

Québec, 10.—Un seul des candidats à la pratique du droit, qui ont passé l'examen en écrit et dont la liste a été publiée exclusivement dans "La Presse," samedi dernier, a bloqué à l'oral. Tous ceux dont les noms suivent sont donc admis à faire partie du barreau.

Section de Montréal.—W. M. Lynch, Fortunat Bourbonnière, Raoul de Lorimier, Montréal; Joseph N. E. Deschamps, Notre-Dame de Grâce; Edmond B. Drolet, St-Hermas; Eugène Gourde, Arm. nd Grenier, Moise J. A. Hurteau, Jean O. Lapiere, Montréal; Omer Lapiere, St-Jésodore de Chertsey; Charles E. Marchand, St-Jérôme; Joseph A. Mercier, Montréal; Napoléon A. Millette, St-Aimé, Sorel; M. Joseph A. Mousseau, Montréal; E. Patenaude, St-Isidore; Joseph A. N. Pruneau, Paul Rainville, Montréal; Clément Robitaille, St-Sulpice; Frank C. Saunders, Montréal.

Section d'Arthabaska.—Napoléon Laliberté, Warwick et Alphonse Gravel, Plessisville.

Section de Québec.—Louis Philippe Grenier, Québec; Charles C. Cabana, Sherbrooke; J. L. F. Antonio Couillard, Rimouski; Charles A. Chauveau, Lawrence; Arthur Canon, Joseph A. Hudon, Québec; Joseph Eugène Chapeau, Hedleyville; Robert Bergeron, Québec; J. A. Simon Lapointe, Maibaise; Joseph Arthur Tremblay, Sweetsburg.

L'EXPOSITION DE QUEBEC

Du 11 au 16 septembre 1899

La compagnie d'Exposition demande actuellement des soumissions pour l'impression de sa liste de prix, ainsi un jeune homme pour aider le secrétaire dans sa volumineuse correspondance. Les choses vont être poussées activement, grand nombre de demandes d'espaces ont déjà été faites et tout promet un succès.

Québec compte maintenant avec les autres villes et a le profit d'une exposition annuelle, grâce à l'esprit d'entreprise d'une compagnie qui mérite l'aide et l'assistance de tous les citoyens, car sur les milliers de visiteurs que nous amène une exposition notre ville ne peut faire autrement qu'en bénéficier grandement et d'ailleurs c'est ce qui est arrivé à chaque fois que nous avons amené ici à quel propos que ce fut les étrangers en grand nombre.

Donc l'exposition aura lieu du 11 au 16 septembre 1899, et la compagnie compte sur les manufacturiers, les industriels et le public en général pour lui aider à en faire un grand succès qui sera en même temps le triomphe de notre ville.

Vouloir et pouvoir

Qui veut guérir sa bronchite prend du BAUME RHUMAL.

C'EST UN SUICIDE

Pierre St Pierre se jette à l'eau dans un moment de folie

Pierre St-Pierre de Hull, qui s'est noyé samedi à Bay City Mich., d'après une dépêche reçue samedi dernier et publiée comme telle sur la foi des membres de la famille.

Une autre dépêche reçue mardi et le triste récit publié par un journal anglais de l'endroit nous met en position de dire aujourd'hui que St-Pierre s'est suicidé en se jetant dans une rivière du haut d'un quai. Une copie du journal "Times Press", reçu à Hull, donne tous les détails de cette triste affaire. Entre autre chose voici ce qu'il dit: "Un nègre du nom de Herbert Lauchie se promenait samedi dernier, le 8 juillet, près du quai Walverton, lorsqu'il vit un homme se jeter dans la rivière. Le nègre appela immédiatement le gardien Robidou qui s'empressa avec d'autres personnes à porter secours au malheureux. Le corps fut repêché et le Dr Bishop essaya vainement de ramener l'homme à la vie. Le cadavre a été reconnu comme étant celui de Pierre St-Pierre, qui avait travaillé sur le pavage de la rue Water. L'entrepreneur Campbell qui avait la surveillance des travaux, dit que St-Pierre avait quitté l'ouvrage le samedi précédent et qu'il l'avait vu se diriger dans la direction de la rivière.

La victime est un citoyen de Hull, Qué, qui vint ici au mois d'avril dernier. Il descendit à l'hôtel Madison et y resta pendant deux semaines. Il le quitta sans payer sa pension et alla se loger chez Wm McGraw, rue Saginaw.

St-Pierre a été arrêté par la police, le 11 mai à cause de ses allures étranges. Il semblait ne pas avoir de la plénitude de ses facultés mentales. Pendant qu'il était en prison il se frappa la tête sur les barreaux de sa cellule et s'infirmit de béantes coupures à la tête. Une semaine après, il devint dans son état normal et obtint son élargissement.

St-Pierre était un homme pesant, mesurant environ 5 pieds et 11 pouces. Il avait l'hôtel Madison qu'il avait une femme et trois enfants dans Hull une le ses filles était mariée. C'était un homme d'environ 50 ans.

Le coroner Hyatt a pris sous ses restes et tiendra une enquête.

St-Pierre, comme nous l'annoncions hier, était parti de Hull pour se chercher de l'ouvrage aux Etats Unis. Avant de partir il emprunta \$100. Une semaine après il écrivit à son épouse qu'il avait perdu \$50, qu'il ne lui restait plus d'argent et qu'il était sans ouvrage. Depuis cette époque sa famille n'a reçu aucune nouvelle de lui.

St-Pierre avait purgé plusieurs condamnations à Hull pour divers offenses et il s'était adonné à la boisson.

N'oubliez pas le pèlerinage du 17 juillet organisé par le Révd. Père Jacques, par le chemin de fer Pacifique Canadien.

LIGNE FRANCO-CANADIENNE

On lit dans le "Moniteur Officiel du Commerce", organe du gouvernement français.

"Une Société anonyme de navigation franco-canadienne vient de se constituer. Elle a son siège à Bordeaux, No 1 Cours du Chapeau-Rouge.

Cette société composée de membres influents tels que le président de la Banque Jacques-Cartier, deux sénateurs, le président et vice-président de la Chambre de Commerce française de Montréal et de plusieurs autres notabilités commerciales du district de Montréal, organisera un premier départ le 15 juillet de Dunkerque et de Bordeaux.

La nouvelle Société aura pour agent à Montréal, M. Anatole Poinrou, agent général d'usines françaises au Canada, et à Bordeaux, M. Georges Chatenet et Jean-Jules Figaneau, sous la raison sociale: G. Chatenet et Cie No. 1, Cours du Chapeau Rouge.

Elle assure le fonctionnement de sa ligne en affrétant en location au mois, des vapeurs français d'un tonnage inférieur à 2,000 tonnes réunissant les conditions suivantes: faible tirant d'eau, vitesse minimum de 11 nœuds avec faux ponts et aménagement pour le transport des marchandises et des bestiaux.

La ligne desservira Dunkerque, Bordeaux, Québec et Montréal, "vice versa" et les départs auront lieu de mars à octobre tous les trente jours ; le service d'hiver étant impossible dans le Saint-Laurent à cause des glaces, sera continué sur St Jean ou Halifax.

PERDU

Samedi 1er juillet sur le terrain du Club de Base-Ball à Hull, un jonc en or gravé d'une équerre et un compas. Celui qui le rapportera à ce bureau sera récompensé.

Programme de la Distribution des Prix aux élèves des Sœurs Grises de la Croix, Hull

Dimanche après-midi, le 2 courant a eu lieu à la salle de l'Œuvre de la Jeunesse, une très intéressante séance. En outre de la distribution des prix, un programme très varié a été exécuté avec beaucoup de succès par les élèves. Il y avait salle comble. Les commissaires d'écoles, le clergé et l'élite de la société de Hull ont beaucoup apprécié les progrès réalisés par les élèves pendant l'année. Les révérends Sœurs ont droit à nos félicitations.

Ci suit le programme.—

Chœur: Salut jour d'espérance, accompagnement Delle E. Chénier.

Gymnastique par les élèves musiciennes.

Chœur: La Croix des Bois. Acc. Delles E. Chénier et E. Gauvreau.

Distribution des prix et des certificats d'études aux élèves de 4ème année de l'Académie Ste. Marie.—Prix distribués par ordre de mérite aux Delles A. Bélanger, D. Perras, M. J. Simon, A. Cousineau, A. Lavoie, R. A. Desmarais, L. Tréau de Coeli, B. Reinhardt, R. Guérette, M. L. Bray, M. R. Bray, I. Gauthier, G. Bolduc, L. Auger, I. Morin, E. Cousineau, C. Lafleur, E. Lafleur, D. Desmarais, L. Charbonneau, A. Gagné, M. Carrière, R. A. Carle, A. Quesnel, M. Dumais, T. Carrière, B. Dion et L. Chéné.— Prix de succès dans les concours français, présenté par Rév. Sr. Supérieure, à Dlle A. Bélanger; prix de succès dans les concours anglais, aux Delles L. Tréau de Coeli et A. Gagné; prix de bonne conduite, aux Delles M. J. Simon et A. Cousineau; prix d'application aux Delles D. Perras, D. Desmarais, M. Dumais, L. Charbonneau; prix d'assiduité aux Delles R. Guérette et R. A. Carle; prix d'instruction religieuse à Dlle B. Reinhardt.

Certificats d'études, permettant d'entrer au cours modèle, obtenus avec grande distinction par les Delles A. Bélanger, M. Guérette et M. J. Simon; avec distinction par les Delles I. Gauthier, L. Tréau de Coeli, B. Reinhardt, D. Perras, A. Cousineau, R. A. Desmarais, J. Morin, A. Lavoie, E. Lafleur, C. Lafleur, L. Charbonneau, E. Cousineau et A. Gagné; d'une manière satisfaisante par les Delles M. L. Bray, M. R. Bray, A. Quesnel et G. Bolduc.

Prix distribués par ordre de mérite aux élèves de 4ème année de l'Académie St. Antoine: Delles E. Legault, Z. Hébert, A. Maquia, L. Bérubé, D. Viau, H. Savard, E. Roy, H. Poirier, B. Fréchette, D. Leroux, J. Isabelle, A. Plouffe, R. A. Dorion, A. Massé, D. Loyer, B. Laframboise, B. Pitre, A. Watier, A. Myre, E. Montsion, M. Lafrance, T. Cousineau, M. Lynot, A. Séguin, R. A. Dubois, I. Paré et D. Sabourin.—Prix d'Instruction religieuse, à Delle Leroux; prix de succès dans les concours, présenté par Rév. Sr. Supérieure, à Delle E. Legault, prix de distinction, aux Delles Z. Hébert, A. Maquia, L. Bérubé, J. Isabelle, A. Plouffe, A. Wasier, et B. Fréchette.—Certificats d'études, permettant d'entrer au Cours modèle, obtenus avec grande distinction par les Delles Z. Hébert et E. Legault, avec distinction par les Delles H. Savard, E. Roy, A. Maquia, H. Poirier, A. Watier, D. Viau, B. Pitre, A. Plouffe, L. Bérubé, M. Lynot, I. Paré, B. Fréchette, et J. Isabelle, d'une manière satisfaisante par les Delles R. A. Dorion, A. Séguin, M. Lafrance, D. Loyer et B. Laframboise.

Chœur: La tempête en mer.... Acc.—Delles I. Mousseau et E. Gauvreau.

Opérette: La Ronde de Montagnes... Acc.—Delle A. Washburn.

Quatuor: Polonoise de Hoffmann, Delles A. Chéné, M. Duguay, I. Mousseau, A. Washburn.

Chœur anglais: Dancing O'er de Waves. Acc. Delle E. Chénier.

Distribution des Prix et des Certificats d'études aux élèves françaises des 5e et 6e années de l'Académie St. Antoine.—Prix distribués par ordre de mérite aux élèves de 6e année: Delles C. Sabourin, D. Leduc, L. Sirois, L. Sabourin, A. Clairoux, D. Cayer, A. d'Aoust et R. Corbeil; aux élèves de 5e année: Delles V. Gagnon, M. Loiseau, C. Deslauriers, R. A. Sabourin, A. Dumontier, D. Brunet, A. Peltier, L. Cloutier et A. Saint Yves.—Prix d'Instruction religieuse, aux Delles D. Leduc et D. Brunet; prix d'Honneur, aux Delles C. Sabourin et V. Gagnon; prix d'Application, aux Delles L. Sabourin et D. Cayer; prix d'Assiduité, à Dlle A. Clairoux; prix de Succès dans les concours français, présenté par Rév. Sr. Supérieure, aux Delles L. Sirois et R. A. Sabourin; prix de succès pour les concours anglais, présentés par Rév. Sr. Supérieure, aux Delles D. Leduc et R. Corbeil.—Certificats d'études, permettant d'entrer au Cours Académique, obtenus avec grande distinction par les

Delles L. Sirois, C. Sabourin, L. Sabourin, D. Leduc et D. Cayer, avec distinction, par les Delles A. Clairoux, et A. d'Aoust, d'une manière satisfaisante par Delle R. Corbeil.

Prix distribués par ordre de mérite aux élèves de 6e année de l'Académie St. Marie: Delles G. Lafond, B. d'Aoust, B. Séguin, L. Lafontaine, F. A. Carrière, M. Carrière, L. Tardif, F. d'Aoust, A. Fournier, E. Desjardins, E. St. Jean, R. Laflamme, M. L. Berthiaume et C. Simon; aux élèves de 5e année: Delles R. A. Madore, M. O. A. St. Jean, E. Rochon, M. O. Gauvreau, W. Couture, M. L. Fournier, et L. Pépin.—Prix d'Instruction religieuse, présenté par Rév. Sr. Supérieure, à Delle G. Lafond; prix de succès, présentés par Rév. Sr. Supérieure, aux Delles B. Séguin et E. Rochon; prix de bonne conduite, à Delle B. d'Aoust; prix d'Honneur, aux Delles G. Lafond et R. Madore, le premier présenté par M. P. d'Aoust; premier prix pour l'anglais, présenté par Rév. Sr. Supérieure, à Delle M. Carrière; prix d'excellence à Dlle B. Séguin; prix d'assiduité, à Dlle L. Lafontaine, M. A. St-Jean; 1er prix d'application, aux Delles B. d'Aoust et F. Carrière; 2e prix d'application aux Delles E. St-Jean, E. Desjardins, L. Tardif, T. d'Aoust et M. L. Berthiaume; 2e prix pour l'anglais, à Delle R. Laflamme, 3e prix pour l'anglais, à Dlle A. Fournier; prix d'arithmétique, à Delle F. Carrière.

Certificats d'études, permettant d'entrer au cours académique obtenus avec grande distinction par les Delles B. Séguin, B. d'Aoust, G. Lafond, L. Lafontaine, L. Tardif et F. Carrière, avec distinction par les Delles M. Carrière, T. d'Aoust, A. Fournier, E. Desjardins, M. L. Berthiaume, R. Laflamme et E. St-Jean, d'une manière satisfaisante par Delle C. Simon.

SOLFÈGE PAR LES ÉLÈVES MUSICIENNES

Distribution des prix et des médailles aux élèves musiciennes (ces prix sont donnés par l'Institution).

Delle I. Mousseau, ayant complété avec honneur les études du 7e cours, a mérité la médaille d'or de Gradué; Delle E. Gauvreau, ayant terminé avec succès les études du 6e cours, a mérité la médaille de sous Gradué; Dlle A. Chéné, après avoir complété avec succès les études du 5e cours a mérité une médaille d'honneur; Delle M. Duguay, s'étant distinguée par son application et ses succès, a mérité la médaille du 3e cours, présentée par M. le député L. N. Champagne; les Delles B. Champagne, et L. Chéné ont mérité le prix d'honneur du 2e cours.

Prix d'honneur et de succès dans les concours sur la théorie de la musique, décernés aux Delles I. Mousseau, E. Gauvreau et A. Chéné, le premier présenté par le Très. Rév. Père Supérieur; prix d'excellence décernés à Delle D. Laflèche, comme ayant obtenu le plus grand nombre de notes excellentes, et à Delle A. d'Aoust, comme ayant obtenu le plus grand nombre de points pour la théorie de la musique; prix de musique vocale décerné à Delle E. St-Jean; prix de distinction décernés aux Delles M. Carrière, A. Washburn, A. Larose, M. Bray, B. d'Aoust, G. Lafond, A. d'Aoust, M. Duguay, A. Polletier, S. Grondin, R. Corbeil, A. Dumontier, R. Laflamme, M. A. St-Jean, V. Viau, B. Champagne, L. Chéné, E. Paquet, C. Simon, J. Fréchette, A. Clairoux, M. Dumais, R. Bray, B. Reinhardt, E. Dumontier, L. Auger, J. Carrière, Y. Boucher, Y. Leamy, C. Clairoux, R. A. Dorion, B. Gendron, A. Boyd, A. Watier, B. Major et B. Varin; prix d'encouragement décerné à Delle L. Goyette.

Duo Concertant: Lucrezia Borgia. Delles I. Mousseau et E. Gauvreau.

Dialogue: Le triomphe de la Bonté, par les élèves de la classe Supérieure.

Quatuor: Concorlanta. Delles I. Mousseau, E. Gauvreau, A. Chéné, A. Washburn.

Cantate: Grand chœur avec solos. Distribution des prix couronnes et médailles aux élèves de la classe supérieure (7e et 8e années).

Prix distribués, d'après le nombre de points obtenus durant l'année, aux Delles L. Rochon, M. J. Carle, E. Brunet, G. Lafrance, A. Dumontier, M. T. Simon, A. Larose, D. Latourelle, R. Albert, élèves de 8e année; aux Delles D. Champagne, D. Laflèche, O. Parent, A. Bessette, R. Berthiaume et J. Martin, élèves de 7e année. Prix d'honneur, présenté par M. le député C. B. Major, décerné à Delle L. Rochon; prix présenté par le Très Rév. Père Supérieur, pour l'Instruction religieuse et l'assiduité, décerné à Delle M. J. Carle; prix d'excellence, présenté par M. le député L. N. Champagne, décerné à Delle E. Brunet; prix d'application, présenté par Son Honneur le maire, décerné à Delle G. Lafrance; prix pour l'histoire du Canada et l'écriture verticale, présenté par Delle Lapiere, décerné à Delle A. Dumontier; prix d'application, présenté par la Très Révérende Mère Sup. Gén. des Srs Grises de la Croix, décerné à Delle M. T. Simon; prix pour la déclamation et l'écriture oblique; décerné à Delle A. Larose; prix pour la cartographie et le dessin décerné à

Delle D. Latourelle; prix d'orthographe décerné à Delle R. Albert; prix pour l'arithmétique et l'algèbre décerné à Delle M. J. Carle; prix pour l'anglais décerné à Delle E. Brunet.

Prix d'excellence, présenté par Rév. Sr. Supérieure, décerné à Delle Dosia Champagne; prix de bonne conduite, décerné à Delle O. Parent; prix d'application, décernés aux Delles D. Laflèche, A. Bessette, R. Berthiaume et J. Martin.

Les demoiselles dont les noms suivent, ayant terminé leurs cours et ayant subi avec succès leurs derniers examens, ont mérité d'être couronnées et de recevoir la médaille de Gradué: Delles M. J. Carle, R. Albert, L. Rochon, E. Brunet, A. Dumontier, M. Thérèse Simon, A. Larose, D. Latourelle, G. Lafrance.—Les demoiselles O. Parent et D. Laflèche ont reçu la médaille de Sous-Gradué.

Adresse.—Delle A. Larose. N. B.—Le programme de la distribution des prix aux élèves anglaises paraîtra sous peu.



SUBMISSIONS pour placers (claims) sur le Dominion Creek, dans le Territoire du Yukon.

Des soumissions cachetées scellées, adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour l'acier, claim" seront reçues à ce département jusqu'à midi, vendredi le 1er jour de septembre 1899 pour des placers, claims ou fractions de claims situés sur le Dominion Creek, réserve de la Couronne.

La suivante est une liste des numéros des claims et fractions, avec le frontage approximatif tel qu'arpenté par MM. James Gibbons et K. W. Cantley, arpenteurs des terres du gouvernement fédéral.

LA PARTIE BASSE EN MONTAGNE

Table with 4 columns: No., Long. en pds., No., Long. en pds. Rows include 1A, 2A, 3A, 8A.

LA PARTIE HAUTE EN DESCENTE

Table with 4 columns: No., Long. en pds., No., Long. en pds. Rows include 1A, 2A, 4A.

LA PARTIE BASSE EN DESCENTE

Table with 4 columns: No., Long. en pds., No., Long. en pds. Rows include 1A, 2A, 4A.

Table with 4 columns: No., Long. en pds., No., Long. en pds. Rows include 1A, 2A, 2C, 8A, 9A, 11A, 13A, 16A, 20, 21A, 22, 22A, 23, 25, 26, 31, 33, 34, 36, 37, 38, 68A, 69A, 70A, 71, 73A, 74A.

Chaque soumission doit spécifier le numéro du claim, ou fraction, et aussi le montant offert pour chaque claim ou fraction. La fraction peut être pour le lot entier ou n'importe lequel ou fraction du claim, et doit être accompagnée d'un chèque accepté en faveur du ministre de l'Intérieur, représentant dix pour cent de la somme totale de la soumission, la moitié de la balance payable au département de l'Intérieur à Ottawa ou au Commissaire du Territoire du Yukon à Dawson, dans les trente jours après l'avis que la soumission est acceptée et la balance six mois plus tard avec un intérêt de quatre pour cent par année.

Les entrées des claims et fractions seront accordées d'après les règlements des Placers Miniers, sur l'acceptation de la soumission. Les entrées seront sujettes au droit régulier ordinaire et aux prescriptions des dits règlements, qui seront en vigueur, à l'exception de la clause 39 pour la représentation qui ne sera pas requise. Les claims ou fractions de claims pour lesquels les entrées seront accordées, ne doivent pas comprendre n'importe quelle partie des bancs ou côtes de claims pour lesquels des entrées antérieures ont été accordées. La plus haute ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

JOHN R. HALL, Secrétaire.

Département de l'Intérieur, Ottawa 27 mai 1899.

Pèlerinage à Ste-Anne de Beauport

ET EXCURSION

AU LAC ST-JEAN

Organisé par le R. P. Dominique Jacques, Curé de St-Jean-Baptiste d'Ottawa, et excursion au Lac St-Jean par le chemin de fer de Québec et Lac St-Jean. Lundi, 17 Juillet 1899. Via :

Le Pacifique Canadien de Ottawa à Montréal.

Le vapeur "Trois-Rivières" de Montréal à Ste-Anne. Le chemin de fer Québec et Lac St-Jean, de Québec à Roberval.

Prix des billets d'Ottawa à Roberval aller et retour bons jusqu'au 31 juillet inclusivement \$6.00, \$7.00 et \$10.00.

Prix des billets comme suit :

Billets du Pèlerinage.....	\$3.50
De Québec à Roberval, 2ème classe.....	2.50
	\$6.00
Billets du Pèlerinage.....	\$3.50
De Québec à Roberval, 1ère classe.....	3.50
	\$7.00
Billets du Pèlerinage.....	\$3.50
De Québec à Roberval, 1ère classe.....	3.50
De Chicoutimi à Québec par le bateau Rivière Saguenay.....	3.00
	\$10.00

Les personnes qui ne désirent pas prendre part à l'excursion du Lac St-Jean peuvent acheter un billet de pèlerinage seulement. Un train spécial partira de Québec pour Roberval le 18 à 2 hrs, p. m., s'il y a 200 passagers.

Billets en vente aux gares du Pacifique à Ottawa et à Hull, aux bureaux du Pacifique 42 rue Sparks. Chez les RR. PP. Dominicains, Eglise St Jean Baptiste, Ottawa. Aux bureaux du SPECTATEUR Rue Principale Hull. On peut se procurer des Cabines sur le bateau en s'adressant aux RR. PP. Dominicains d'Ottawa. Les plans du bateau sont au presbytère. Pour plus amples détails lisez les programmes ou adressez-vous aux RR. PP. Dominicains.

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS

Cour Supérieure.—District d'Ottawa. Ottawa, à savoir : THOMAS No. 442. HOBBS, du canton d'Aylwin, dans le district d'Ottawa, cultivateur, Demandeur ; contre les terres et tènements de HENRY HOBBS, du même lieu, Défendeur.

Saisies comme appartenant au dit défendeur, à savoir :

- 1° La moitié indivise du lot No un (1), rang B dans le dit canton de Wright, dans le dit district d'Ottawa.
- 2° La moitié indivise du lot No cinquante-deux (52), du septième rang du canton d'Aylwin, dit district d'Ottawa, maintenant connu suivant le plan et livre de renvois officiels pour les dits cantons, comme les lots 52a, 52b et 52c—avec toutes les bâtisses et améliorations ci-dessus.

Pour être vendues au bureau d'enregistrement, en la cité de Hull, le VINGT-CINQUIÈME jour de JUILLET prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

COUTLEE & WRIGHT. Bureau du Shérif, Hull, 21 juin 1899.

DANIEL McLARTY
Confiseur
EN GROS ET EN DETAIL

Magasin du détail No. 88 rue Principale. Manufacture No. 152 de la même rue.

Bonbons de toutes sortes, pain de Savoie, gâteaux de fantaisie, sucreries françaises, crème à la glace, pâtisseries de toutes sortes. Ordres livrés à domicile.

Une visite est sollicitée.
DANIEL McLARTY
No. 88 Rue Principale.

Quand vous allez en quelque part, soit en bateau ou en chemin de fer, achetez vos billets à l'avance au bureau du Pacifique, No 154 rue Principale, Hull. Billets vendus pour n'importe quelle station du Canada et des États-Unis.

NOTES DE HULL

—Il y a actuellement à la prison de Hull, vingt-huit prisonniers.

—Le club de base-ball *Cuban Giants* a défait le club de Hull, dimanche dernier.

—M. Alfred Rochon, C. R., est parti pour Ste Anne de Bellevue pour y passer ses vacances.

—Plusieurs familles de Hull sont parti mardi soir pour Eau Claire, Wis., et Gladstone, Mich.

—On annonce pour le 18, le mariage de M. Eugène St Jean avec Dlle Emelée Dorion, institutrice.

—Le club de base ball de Hull se mesurera avec le club C. O. F., dimanche prochain à la Petite Ferme.

—M. Maxime Lavigne, ci-devant du Syndicat St Joseph doit ouvrir sous peu un magasin de marchandises sèches sur la rue Principale.

—La retraite annuelle des sœurs grises commencera le 20 juillet au couvent de la rue Water. Le R. P. Lacoste en sera le prédicateur.

—Hilaire Martin, qui a tenté de se suicider la semaine dernière, est complètement rétabli et pourra vaquer à ses occupations dans quelques jours.

—Mesdames Israel et Joseph Cardinal et Delle Lina Cardinal, de Détroit, Mich., Madame Etienne Ouellette et ses deux fils de Taunton, Mass, sont actuellement en promenade chez leur frère M. Calixte Rouleau, Hotelier, Hull.

—L'état financier annuel de la commission scolaire a été présenté hier soir à l'assemblée des commissaires. Lundi prochain aura lieu l'élection de deux commissaires pour remplacer le R. P. Vliquette et M. Berthiaume qui sortent de charge cette année. On ne croit pas qu'il y aura d'opposition.

—Le nouveau couvent élevé à Deschênes, sous la direction du père Mangin, vient d'être terminé. C'est un édifice en bois qui contient 30 religieuses y sont actuellement ; c'est un ordre cloîtré qui passe la plupart du temps dans la méditation et la dévotion et à confectionner des travaux d'impressions de luxe, de commerce, etc.

—Le procès de la Hull Lumber Co., contre Alexandre Fraser et Alexander Fraser contre la Hull Lumber Co., dans lequel \$80,000 étaient en jeu, a été réglé hors de cour M. Fraser reste en possession de sa propriété qui lui avait d'abord été concédée par un jugement de première instance, et la compagnie paie les frais depuis l'institution de la poursuite. Les frais s'élèvent à environ \$12,000. La propriété comprend une partie du Table Rock.

—La compagnie électrique de Hull s'est assemblée lundi à Aylmer et a élu les directeurs suivants. MM. Alex. Fraser, David McLaren, W. J. Conroy, J. B. Fraser, R. H. Conroy et T. Viau.

A part l'élection des directeurs rien d'important n'a été fait, la discussion sur des questions importantes ayant été remise à la prochaine séance qui aura lieu en janvier. L'appareil de la compagnie à ses usines à Deschênes est maintenant le meilleur en Canada et le service des tramways sur la lignette Hull-Aylmer est excellent. Le trafic cette année a été satisfaisant et dépasse considérablement celui des années précédentes.

Nouveau code scolaire

Nous accusons réception d'un exemplaire du "Nouveau code scolaire" de la province de Québec. C'est une édition annotée par M. Paul de Gazes, secrétaire du Département de l'Instruction publique.

Cet intéressant ouvrage qui a pour mission de porter la législation nouvelle à la connaissance des personnes qui ont mission de l'appliquer, a une importance plus qu'ordinaire, et les éditeurs ont cru avec raison que ce nouveau Code serait indispensable au clergé, aux professeurs, aux collèges, aux commissaires et aux syndics d'écoles, de même qu'à leurs secrétaires-trésoriers, et à ceux qui s'occupent directement ou indirectement du fonctionnement de nos écoles.

Le nouveau livre forme un volume in 32 de 420 pages. Il a été édité avec luxe par M. C. Théoret, éditeur de "La Revue Légale" et de "La Revue de Jurisprudence", rue St-Jacques, Montréal, à qui nous offrons nos remerciements sincères pour son précieux envoi.

Sans retard
Cette valaine coqueche coupez-la avec le BAUME RHUMAL. 77

AGENTS WANTED—FOR "THE LIFE AND Achievements of Admiral Dewey," the world's greatest naval hero. By Murray Halstead, the life-long friend and admirer of the nation's idol. Biggest and best book ever 500 pages, 510 inches; nearly 100 pages Half-tone illustrations. Only \$1.50. Enormous demand. Big commissions. Order free. Chance of a lifetime. Write quick. The Dominion Company, 3rd Floor Caxton Bldg., Chicago.

NOTES DIVERSES

—M. Nantel a de nouveau repris la direction du *Monde Canadien*. La *Semaine* a vécu quatre numéros.

—On annonce que le premier ministre, sir Wilfrid Laurier visitera l'ouest et la Colombie Anglaise aussitôt après la session.

—M. C. R. Devlin, agent d'immigration en Irlande, est de retour du Nord-Ouest. Il repartira pour Dublin, samedi prochain.

—La nouvelle qu'un délégué apostolique a été nommé pour le Canada est officiellement confirmée. Le titulaire est Mgr Falconi, archevêque d'Acerenza et Maresca et demeurera à Ottawa.

—M. J. B. Charleson, qui a charge de la construction du télégraphe au Yukon, fait rapport, en date du 29 juin, que la ligne a atteint le Lac Labege, 128 milles de distance de Bennett et 173 de Shagway et qu'il espère atteindre Dawson, le 15 octobre.

—Le bilan de l'exercice 1898-1899 : Le revenu a augmenté de \$5,803,681 sur 1897-98.

Les dépenses ordinaires ont augmenté de \$2,641,694.

Les dépenses au compte du capital ont augmenté de \$3,625,641.

Augmentation totale des dépenses : \$6,267,335.

En dépit des surplus annoncés, la dette nette du Canada a augmenté dans l'exercice 1898-99 de \$2,431,170. Ces chiffres sont fournis par la "Gazette du Canada" de samedi dernier.

Nouvelles de Papineauville

—Un grand nombre de touristes étrangers sont à l'hôtel Chabot.

—Dlle Rosette Major est parti hier pour Montréal, accompagné de son père.

—Un grand nombre de personnes de la paroisse prendront part au pèlerinage du 17 courant.

—Le Rév. Rochon, curé, et M. Paul Tétreau, ont été élus commissaires d'écoles mardi dernier sans opposition.

—La Cie industrielle de l'androit fait subir des améliorations considérables à ses scieries. En attendant les employés chôment.

—Les dernières pluies ont causées beaucoup de dommages à nos rurs. Plusieurs caves ont été inondées, sur tout celle de M. Fontaine, marchand.

—Plusieurs amateurs de Papineauville et de St-André ont fait les frais d'une jolie soirée dramatique à Ripon la semaine dernière. On y a joué "Les Boucaniers" et plusieurs opérettes, chansons, etc. Mentionnons spécialement les demoiselles Sarah et Eva St Pierre, E Glandine, et M. Joubert MM A. St-Pierre, H. Joubert, O. Quenel, J. Gallant et autres.

Soulagement rapide

Les accès de toux cessent en prenant une dose de BAUMERHUMAL 78

Le Pèlerinage du 17

On nous apprend que le premier pèlerinage annuel à Ste Anne de Beauport pour la ville d'Ottawa et la campagne, organisé par le Rév. P. Jacques, curé de St-Jean-Baptiste, promet d'être un succès. Beaucoup de prêtres du diocèse ont l'intention d'en faire partie, et un nombre de leurs paroissiens se proposent de les suivre.

Le pèlerinage est fixé au lundi 17 juillet. Le trajet se fera en chars jus qu'à Montréal, et en bateau de Montréal à Ste-Anne.

Le prix du billet, bon pour jusqu'au 31 juillet est \$3.50 pour les adultes et \$1.75 pour les enfants.

On trouvera sur les circulaires tous les renseignements voulus. Au retour du pèlerinage à Québec, il y aura une excursion au Lac St-Jean.

Prix du billet de Québec à Roberval ou Chicoutimi \$3.50. De Québec à Roberval 2ème classe, \$2.50.

De Chicoutimi à Québec par le bateau Rivière Saguenay \$3.00. On peut se procurer des cabines sur le bateau en s'adressant aux RR. PP. Domini cains. 95 Avenue Victoria à dix des cabines de \$1.25 à \$3.50.

HOMMES FAIBLES

jeunes et vieux—Guérison permanente, assurée, de perte de vitalité—faiblesse, impotence, débilité, perte de mémoire, etc. 25 années de succès en Europe. Ecrivez pour notre livre "Hommes Faibles," gratis sur demande.

PASTILLES DE DR. JEAN
\$1.00 le flacon. Par la poste, cacheté, franc de port
Seuls dépositaires : Cio Médicale du Dr. Jean
dressez : B. Poste Boite 187, Montréal, Can.
En vente chez : R. A. Heimer, pharmacien
HULL P. Q.

LES TRAMWAYS LE DIMANCHE

Une franchise de trois ans est accordée à la Compagnie

A l'assemblée du conseil de ville d'Ottawa, lundi soir, le règlement concernant la circulation des tramways le dimanche a été adopté et renvoyé au comité des chemins de fer et l'éclairage. Par ce règlement les citoyens d'Ottawa auront des billets à prix réduits, et la compagnie n'aura aucune taxe supplémentaire à payer. La clause du règlement demandant cinq pour cent des recettes brutes a été éliminée par le vote du maire.

L'échevin Morris demanda d'adopter le règlement tel que préparé par le comité des finances.

L'échevin R. J. Davidson en amendement demande que la circulation des tramways cesse à onze heures au lieu de minuit et que la compagnie paie dix pour cent des recettes brutes.

L'échevin Frisp se prononce fortement opposé à cet amendement. Il dit que le conseil devait chercher à avoir des billets à bon marché et ne pas imposer de taxe pendant les trois premières années. A l'expiration du règlement s'il est prouvé que la circulation des tramways le dimanche est une affaire qui donne des revenus à la compagnie alors le conseil devra imposer une taxe d'au moins vingt pour cent des profits.

L'échevin Davis déclare que la corporation ne doit pas recevoir l'argent de la classe pauvre dans cette circonstance. C'est surtout les ouvriers qui vont profiter des tramways le dimanche, alors au lieu d'imposer une taxe demandons des billets à prix réduits.

L'amendement Davidson est perdu par un vote de 8 contre 16.

L'échevin Champagne propose en amendement que la clause du règlement imposant une taxe de cinq pour cent à la compagnie des tramways, soit rayée et que le règlement soit adopté.

Le vote sur cet amendement donna le résultat suivant :

Pour.—Les échevins Butler, Champagne, Davis, Desjardins, Frisp, Gauthier, Raphael, Roger, Scott, Starrs et White.—12

Contre.—Les échevins Black, Campbell, James Davidson, R. J. Davidson, Forde, Foster, Hastey, Hewlett, Lang, Masson, Morris et Slinn.—12

Le maire est demandé par le greffier Henderson à enregistrer son vote. Son Honneur déclare qu'il est positif que la compagnie ne fera pas circuler les tramways le dimanche si on lui impose une taxe. D'un autre côté les contribuables d'Ottawa se sont fortement prononcés en faveur des tramways le dimanche. Alors pour se conformer au désir exprimé par ces derniers il déclare l'amendement Champagne adopté.

VISITEURS

On vient de publier un tableau, indiquant le nombre de visiteurs qui sont montés dans la tour de la Chambre des Communes d'Ottawa, avec leurs différents provinces et contrées, pour l'année du 1er juillet 1898 au 30 juin 1899 :

Province d'Ontario.....	7,245
Province de Québec.....	1,867
Province de la Nouvelle Ecosse	43
Province du Nouveau Brunswick.....	51
Province de l'Île du Prince-Edouard.....	10
Province du Manitoba.....	49
Province de la Colombie Britannique.....	23
Territoires du Nord-Ouest.....	38
Etats-Unis d'Amérique.....	1,071
Europe.....	204
Total.....	10,605
Nombre de visiteurs pour 1897-98.....	9,884
Augmentation.....	717

HOTEL CECIL, OTTAWA

Complètement remis à neuf sous l'intelligente direction de M. C. H. Genslinger. Chauffage à la vapeur, l'éclairage électrique, les bains en porcelaine et toutes les améliorations les plus modernes.

Cet hôtel est situé sur la rue Wellington, au centre de la ville et à proximité des édifices du Parlement.

Le public voyageur est cordialement invité. Taux modérés.

C. H. Genslinger, Prop.

POLYNICE OIL

REMEDE FRANCAIS

A l'usage externe, connu de l'univers entier, pour son efficacité merveilleuse et incontestable.

Adopté dans les Hôpitaux de Paris, Europe et États-Unis.

Guérison de : Rhumatisme, Lumbago, Névralgie, Dyspepsie et autres maux de diés inflammatoires.

VILLE DE MONTREAL, CANADA. EXPERIENCES FAITES A L'HOPITAL CIVIL.

Il me fait plaisir, après m'être rendu compte de l'efficacité physiologique et thérapeutique de Polynice Oil de lui donner mon attestation d'une manière consciencieuse.

En maintes et maintes circonstances depuis l'automne dernier j'ai assisté à l'application de Polynice Oil, soit dans le cas de rhumatisme, d'inflammation de poumons, dyspepsie, etc., et vraiment, tout médecin que je suis, je dois m'incliner et dire bien sincèrement que j'ai été chaque fois émerveillé de l'efficacité si prompte et de la cure radicale des maladies ci-haut mentionnées.

Je dois dire en outre que cette spécialité si efficace n'a aucun effet délétère quelconque.

(Signé) DR NAIRNE BLACKBURN, Médecin de l'Hôpital Civil, Montréal.

Colonel Hughes, chef de police, Montréal—Je puis recommander Polynice Oil aux personnes atteintes de rhumatismes. J'ai pu me rendre compte personnellement de son efficacité que je ne saurais trop louer.

(Signé) G. HUGHES, Colonel.

Le Dr Gadbois, rue Cadieux, Montréal, dit :

Les nombreux cas de rhumatisme et d'autres maladies que j'ai vu guérir par Polynice Oil me permettent de dire que cette nouvelle découverte médicale française n'a pas besoin de recommandations. Elle se recommande d'elle-même par son efficacité, et lorsqu'elle sera mieux connue, sera employée dans presque toutes les maladies.

M. Charbonneau, hôtelier, coin des rues Fortier et Cadieux, Montréal : Qu'il me suffise de dire, comme je suis prêt à l'attester sous serment que je

considerais mon fils, âgé de 20 ans, comme perdu, en effet il gardait la chambre depuis six semaines et il était resté 22 jours pour ainsi dire sans manger. Je l'ai fait soigner par le traitement Polynice Oil ; trois jours après il quittait la chambre et après une huitaine de convalescence il était complètement guéri. A cette déclaration sincère et heureuse que je suis à la faire, j'ajoute que Polynice Oil dont l'efficacité est si merveilleuse devra être appelée à remplacer tout les médicaments, ainsi on éviterait bien des souffrances aux malades et des dépenses inutiles.

(Signé) CHARBONNEAU, Hôtelier.

M. Leduc, banquier, 56 rue St. Jacques, Montréal : Je soussigné déclare et certifie vu'étant atteint de rhumatisme aigu et inflammatoire me retenait au lit depuis plus de trois semaines et ne mettais dans l'impossibilité de remuer ni bras ni jambes, j'ai eu recours à Polynice Oil. Vingt-quatre heures après l'application j'ai été débarrassé des douleurs atroces desquelles je souffrais depuis le commencement de cette terrible maladie, et j'ai pu dès le lendemain continuer à vaquer à mes occupations journalières, étant complètement guéri. Je ne saurais trop recommander à toutes les personnes atteintes de rhumatisme de recourir à Polynice Oil dont l'efficacité est merveilleuse.

(Signé) A. LEDUC, Banquier.

John Hopkins University, Baltimore, 5 avril 1897.

Les expériences faites ici à l'hôpital avec Polynice Oil et dont j'ai été témoin, ayant très bien réussi, je recommande ici ce remède dans tous les cas de rhumatisme.

(Signé) DR F. L. ROGER.

Envoi franco par la Poste contre 50 cents en mandat-poste.
DR. A. ALEXANDRE, Spécialiste de Paris,
1218, G St. N. W. Washington, D. C.
Exigez sur chaque flacon le nom de l'adresse ci-dessus, il se fait et se vend beaucoup d'imitations. Prière de les signaler **Récompense.**

EPARGNEZ DE L'ARGENT SUR BICYCLES NEUFS
BICYCLES PLEINE GRANDEUR, POUR HOMMES OU FEMMES, EXCELLENTS SOUS TOUTS LES RAPPORTS.
BICYCLES DE SECONDE MAIN DE \$5.00 CHAQUE.
AGENTS EXCLUSIFS POUR LA PROVINCE DE QUEBEC DES BICYCLES "CRESCENT."
T. W. BOYD & FILS,
1883 Rue Notre Dame, MONTREAL.

THE OTTAWA ELECTRIC CO
T. AHEARN, president. Hon. E. H. BRONSON, vice-pres.
J. W. McRAE, Directeur-gerant.
Lumières à Arc
Lumières à Incandescence
Pouvoirs Electriques pour Moteurs
Poeles, évantails, etc.
Installation présente —
Lampes à Arc..... 650
Lampes à Incandescence..... 70,000
Pouvoir électrique..... 400
Electroliers, abats-jour, etc. dans les derniers goûts
Bureau : Block Russ I.
A. A. Dion, Sur-General D. R. Street, Sec.-Tres
Bureau à Hull, 154, rue Principale.

ARRAPAHO !
Le Véritable BAUME
Des Montagnes Vertes
Un remède sûr, certain et rapide pour toutes sortes de maux et douleurs nerveuses et inflammatoires. Il n'a pas d'égal. Son action sur les nerfs est merveilleuse. Il arrête les douleurs comme par enchantement. Il devrait être dans toutes les familles, parce qu'il est vraiment un médecin dans votre maison. Il procure un soulagement immédiat. Essayez-le ?
Pour la Grippe, Rhumatisme et Dyspepsie
Des milliers de personnes souffrantes ont immédiatement recours aux Remèdes Sauvages de **Geo. T. TUCKER**, l'Herboriste Pratique, 437 rue Craig Montréal. M. JOSEPH MOULIN, est le seul représentant de la Cie. du Baume des Montagnes Vertes, Résidence : Hôtel Commercial, Hull, P. Q. Le public peut avoir confiance en lui. Allez le voir sur ces avis.

CARTES PROFESSIONNELLES.

AVOCATS

ROCHON et CHAMPAGNE
AVOCATS.
A. Rochon, C.R. L. N. Champagne M.P.,
No. 214 Rue Principale.

MAJOR & GOYETTE
AVOCATS
B. Major M. P. P.—
H. A. Goyette

J. BROOKE,
AVOCAT
163 Rue Principale.
N. B.—ARGENT A PRÊTER

NELLIS & MONK
AVOCATS, Procureur et Notaire,
22 RUE METCALFE
OTTAWA

NAPOLÉON CHAMPAGNE
AVOCAT
No 228 Rue Principale,
Hull, Que.

TELEPHONE BELL 1678 RESIDENCE: STE. ROSE
MARCHÉ 192

J. E. E. LEONARD, L. L. B.
AVOCAT
77, rue St-Jacques
Edifice de la Banque du Peuple, Montréal

P. FORAN, M. A., Q. C.,
AVOCAT
226 Rue Principale,

McCONNELL, B. C. L.
AVOCAT
146, Rue Principale.

X. TALBOT,
AVOCAT
Bloc Goyette, Rue Principale.

J. M. McDUGALL, C. R.
AVOCAT
En face du Palais de Justice, 224 Rue Principale
Hull.

GEO. C. WRIGHT,
AVOCAT
No. 230 Rue PRINCIPALE, Hull.
(En face du Palais de Justice),
Argent à Prêter.

J. L. LEDUC, L. L. B.
AVOCAT
STE-SCHOLASTIQUE
District de Terrebonne, P. Q.

AYLEN & DUCLOS
Avocats pour la Province de Québec.
106 1/2 Rue Sparks, Ottawa.
Tel. 909.

MEDECINS

Dr ALEX OUMET
No 111 RUE PRINCIPALE
HULL.

Dr S. P. COOKE

Occupera à l'avenir son bureau et sa résidence
rue au No 377 rue Sparks, coin de la rue Bay,
Ottawa.
Les heures du bureau seront de 9 à 11 a. m., de 2 à
5 et 7 à 9 p. m.
Telephone 1081.

Dr URGEL ARCHAMBAULT
Médecin-chirurgien, gradué «cum laude» de l'Université
Laval de Québec, a démissionné son bureau de
la rue Brewery à l'ancien bureau de M. C. E. Major,
avocat, No 126 rue Principale, coin de la rue Duke,
Hull.

DENTISTE

Dr J. U. Delisle, dentiste,
No 112 rue Principale, Hull.
(En face du Dr Oumet)

CONTRACTEURS

Viau et Lachance
ENTREPRENEUR
HULL, QUE

JOS. BOURQUE
ENTREPRENEUR
Édifices Publics, Églises, Couvents
Collèges, une spécialité.
RUE ALMA, HULL, QUE.

J. ALCIDE CHAUSSÉ
Architecte
Mesureur et Évaluateur
188 RUE SHAW
Coin de la rue Ste. Catherine
MONTREAL

NOTAIRES

F. A. LABELLE,
NOTAIRE
No. 204 Rue Principale.

EXPOSITION CENTRALE
DU
CANADA

Quelque chose de nouveau, d'original
et d'intéressant à voir.

LE CONCOURS SUR UN BILLOT
FLOTTANT

OTTAWA DU 11 AU 23 SEPTEMBRE
1899.

Ce concours se fera dans un
grand lac tout devant la grande
plateforme. Les prix se montent
à \$200.00, se divisant comme suit:
Un prix de \$100.00, un prix de
\$60.00, un prix de \$25.00 et un
prix de \$15.00

CONDITIONS

Le concours commencera jeudi le 14
septembre à 3 hrs p. m. régulièrement
tous les jours, jusqu'à la fin.

Il devra y avoir au moins dix compétiteurs.

Des billets spécialement préparés
seront à la disposition et le concours se
fera sous la surveillance des officiers
nommés par le bureau des directeurs
de la société de l'Exposition Entrée
\$2.00.

Les applications peuvent être faites
à partir d'à présent jusqu'au 8 septembre
et adressées à E. McMahon, secrétaire,
Ottawa, Ont.

Les compétiteurs remarqueront que
l'écorce du billet est enlevée, qu'il est
peinturé et parfaitement rond avec
une barre noire au centre. Deux hommes
seront placés sur le billot un à
chaque bout du billot, et le premier
homme qui tombe est le perdant.

De plus amples détails seront
donnés plus tard.
Un prix de consolation sera offert
pour le compétiteur malheureux.

Envoyez vos applications de bonne
heure.

La formule des entrées est comme
suit:
E. M. McMahon, Secrétaire,
Association de l'Exposition
Centrale du Canada.
Ottawa, Ont.

Veillez admettre

de

dans le concours du billot flottant, qui
doit avoir lieu pendant l'exposition.

Ci-inclus \$2.00 pour mon admission.

.....

Date

Il y aura des trains de plaisir,
excursions à bon marché
de tous les points du Canada.

WM HUTCHISON M. P.
Président,
E. McMAHON
Secrétaire.

PACIFIQUE
CANADIEN

CPR CHARS TOURISTES LES CPR
CPR CHARS TOURISTES LES CPR
CPR touristes d'ortoir du Paci- CPR
CPR figne Canadien sont pour CPR
CPR l'accommodation des pas- CPR
CPR sagers de deuxième classe. CPR
CPR Ils sont grands bien aérés CPR
CPR magnifiquement finis avec CPR
CPR des sièges rembourrés qui CPR
CPR se changent en lits confort- CPR
CPR tables à nuit. Un portier CPR
CPR compétent est en charge CPR
CPR des lits et voit à donner CPR
CPR tout le confort aux passa- CPR
CPR gers. CPR
CPR Un char quitte Mont- CPR
CPR réal tous les jeudis: To CPR
CPR ronto et North Bay, tous CPR
CPR les vendredis, pour la côte CPR
CPR du Pacifique. CPR
CPR Pour billets et informa- CPR
CPR tions s'adresser au CPR
CPR CPR CPR CPR CPR CPR

CHANGEMENT D'HORAIRE
SECTION DE QUÉBEC

A partir de dimanche le 29 janvier,
le service entre Montréal et Québec
sera augmenté d'un train dans chaque
direction donnant trois communi-
cations directes avec Ottawa.

Quitte Montréal à 7.40 a. m.
arrivant à Québec à 2.15.

Quitte Montréal à 7.30 p. m.
arrivant à Québec à 6.36 p. m.

Quitte Montréal à 11 p. m. ar-
rivant à Québec à 6.30 a. m.

*Tous les jours. †Tous les jours ex-
cepté le dimanche.

BUREAU D'OTTAWA:
Gare Union, 43 rue Sparks.
Gare Centrale
154 Rue Principale, Hull.

L'industrie du coton en
Canada

Depuis 1844, l'industrie du coton a
fait de grands progrès dans notre pays.
L'étude intéressante que publie à ce
sujet l'Annuaire de l'industrie textile
en Canada nous en fournit la preuve.

La première filature fut installée en
1844, mais, jusqu'à 1810 on ne consta-
te ni travail ni production en perma-
nence. Ce fut la guerre de Sécession
qui donna le coup de fouet, et depuis
cette époque l'élan s'est maintenu et
même accéléré chaque année.

En 1871 il n'y avait que huit manu-
factures en activité, dont cinq dans
Ontario. Ces manufactures employaient
en tout 745 mains et actionnaient 95-
000 broches.

En 1878 le gouvernement inaugure
sa politique nationale et les droits d'im-
portation sur les cotons manufacturés
furent portés de 17 1/2 à 35 p. c. Comme
résultat, dès 1881 nous trouvons 19
manufactures en activité avec 3527
employés.

En 1885 le nombre des filatures dans
tout le Canada s'élève à 25, avec 9,702
métiers et 461,748 broches.

En 1889 le nombre des manufactures
est le même, mais elles emploient 11,-
282 métiers et 519,700 broches.

En 1892, même nombre de manu-
factures avec 12,288 métiers et 546,700
broches. Depuis 1885 les manufactures
étaient suffisantes pour approvisionner
une population double de celle du Ca-
nada. En 1886 nous voyons les produits
contenir avantageusement la compa-
raison avec ceux d'Europe et des États-
Unis, et chercher des débouchés à l'ex-
térieur. Cette même année un premier
envoi fut fait avec succès en Chine.
Depuis lors l'exportation s'est étendue
au Japon, aux Philippines et à l'Afri-
que Centrale.

Actuellement nous voyons qu'il
existe en Canada 21 manufactures avec
15,401 métiers et 638,212 broches.

LES FAILLITES AU CANADA

Le nombre de faillites, dans tout le
Canada, a été durant les derniers six
mois, de 684, contre 813, pendant la
période correspondante de 1898.

Le total du passif a diminué dans
la même proportion à \$4,636,643, de
\$5,799,643, qu'il avait été pendant le
premier semestre de l'année dernière,
tandis que le total de l'actif a été de
\$1,878,246 contre \$2,646,070 en 1898.

La province de Québec est la seule
où le nombre de faillites montre une
augmentation. Dans les Territoires du
Nord-Ouest, ce nombre a aussi augmen-
té de 3 à 7, mais dans la Nouvelle-Ecos-
se, il a diminué de 20; dans le Nou-
veau-Brunswick, de 30; et dans la
province d'Ontario, de 118.

Le nombre total des faillites dans le
Dominion a diminué de 16 pour cent,
et celui du passif, de 20 pour cent.

Le nombre des faillites à Terre-
neuve a été moins de la moitié de celui
du semestre correspondant de 1898.

RAPPORT DES BREVETS.

Nous donnons plus bas une liste de
brevets d'invention récemment accordés
à des inventeurs par le Gouverne-
ment Canadien, par l'entremise de
Messieurs Marion & Marion, Solliciteurs
de brevets et experts, bâtisse de la New
York Life, Montréal. (Ce rapport est
spécialement préparé pour ce journal).

63,347 — Henri J & N. A. Giroux
Charlesbourg, P. Q. — Appareil pour
Gaz Acétylène.

63,353 — Emery Coulon, Blaton,
Belgique, Manufacture de Pierres Arti-
ficielles.

63,348 — Sauvier Turcotte, Ste Aga-
the de Lotbinière, — Machine à Gaz
Acétylène.

63,384 — Wartenweijer & R. Speng-
ler, Engwang, Suisse, Appareil automa-
tic pour la production du Gaz Acéty-
lène.

63,385 — Jos. A. Plante, Québec, P.
Q. — Machine à Gaz Acétylène.

63,390 — Axle Frothing, Christiana
Norvège, Manufacture des produits
organiques contenus dans les herbes
marines.

LE ST. JAMES HOTEL

Le public voyageur apprendra
avec plaisir que M. J. E. Dion, depuis
dix ans attaché à l'hôtel Richelieu,
comme assistant gérant a résigné son
emploi pour accepter le même au St
James Hotel, près de la gare du
Grand Tronc, l'un des hôtels les plus
fashionnables de l'endroit, tenu par M.
Théo Lanctot.

L'affabilité, des employés, le confort
et l'excellence du menu est à ne plus
désirer. Il ne s'agit que d'y aller une
fois pour en faire à l'avenir ses quar-
tiers généraux.

Pour Chapelets des RR. PP.
Croisiers, Médailles et Petits
Chapelets de St. Antoine, Timbres-
poste oblitérés. Ecrivez à Agence de
l'École Apostolique de Bethléem, No.
123 rue Shaw Montréal, P. Q.

Mme. Veuve Joseph Trudel.

PENDANT CINQ ANS A ENDURE DE GRANDES SOUF-
FRANCES CAUSEES PAR LA DEBILITE GENE-
RALE ET PERTE DE SOMMEIL.

SEPT BOITES DE PILULES ROUGES DU Dr. CODERRE L'ONT
DEBARRASSEE DE TOUTES SES MALADIES.

Quelque soit la maladie, les Pilules Rouges du Dr. Coderre ne fail-
lisent jamais, et la sante et le bonheur sont le partage des
femmes qui prennent ce grand spécifique pour
toutes leurs maladies.

La femme est appelée à remplir
une grande mission, et elle est sans
contredit le personnage le plus im-
portant dans la famille. Pour bien
remplir les multiples devoirs
d'épouse et de mère de famille, il
est de la plus grande nécessité
qu'elle soit en parfaite santé. Sans
la santé, la vie n'est qu'une misère
continue, et toute femme souf-
frant du beau mal et de faiblesse
féminine, doit être en effet bien
miserable, parce que tout le système
est affecté par cette maladie. Elles
sont généralement pâles, les yeux
cernés, des douleurs insupportables
dans les reins, le bas-ventre et le
côté gauche, les pieds et les
mains froids, respiration difficile,
violents maux de tête et découra-
gement. Ces femmes se croient
obligées de souffrir, elles pensent
qu'il n'y a pas de remède pour
elles, ainsi elles mènent une exis-
tence misérable et rendent la vie
insupportable à leurs maris et leurs
enfants, et souvent ces maladies
conduisent à une maladie de cœur ou à la consommation
et se termine par la mort. Lisez le témoignage que nous
envoie une dame des plus respectables, elle est heureuse
de raconter ce que les Pilules Rouges du Dr. Coderre
ont fait pour elle. " Depuis cinq ans j'ai beaucoup
souffert de débilité générale, douleurs d'estomac, mau-
vaise digestion, douleurs dans tous les membres, pas
d'appétit, je ne dormais pas du tout, toujours mal au
cœur. Le matin je me levais accablée, fatiguée et
"saient faible, tellement que plusieurs de mes amis pen-
"saient que j'étais en consommation. Une dame Bélaire
"me voyant si malade me recommanda les Pilules
"Rouges du Dr. Coderre. Je m'en achetai de suite et
"sept boîtes m'ont débarrassée de toutes ces maladies
"qui me faisaient tant souffrir. Aujourd'hui, je suis
"grosse et forte, je dors bien, j'ai bon appétit et je fais
"mon ouvrage sans éprouver de fatigue. Je les recom-
"mande bien, surtout à toutes les femmes malades qui
"n'ont plus d'espoir, car les Pilules Rouges du Dr. Co-
"derre sont le seul remède qui ne désappointe jamais."
Mme Veuve Jos. TRUDEL, No. 220, Rue Maisonneuve,
Montréal.



MADAME VEUVÉ JOSEPH TRUDEL

elles peuvent être prises par la femme la plus délicate,
elles sont surtout recommandées aux femmes enceintes,
elles donneront des forces à la mère et aideront à la for-
mation de l'enfant. Nous n'inventons rien, ce que nous
disons des Pilules Rouges du Dr. Coderre est vrai, ne
soyez pas surprises elles sont pour les femmes, c'est pour-
quoi elles guérissent toutes les femmes.
Rappelez-vous que nous avons à votre disposition
un médecin spécialiste des plus éminents pour les ma-
ladies des femmes. Envoyez-lui une description com-
plète de votre maladie. Si vous le préférez, écrivez-nous
pour un blanc de traitement. Le médecin vous répondra
confidentiellement et absolument pour rien. Il vous don-
nera de bons conseils, comment vous soigner et vous gué-
rir. Ne retardez pas. Écrivez de suite. Adressez comme suit:
Département Medical, Boite 2306, Montréal.
En garde contre les pilules qu'on vous offre à la dou-
zaine, au cent ou à 25c. La boîte. Ces pilules ne sont pas
les véritables Pilules Rouges du Dr. Coderre, ce sont
des imitations. Refusez-les. Elles vous feront plus de
tort que de bien. Ces imitations contiennent presque
toujours de la morphine, de la strychnine ou de l'arsenic,
et comme vous le savez ces drogues sont dangereuses.
Si votre marchand n'a pas les véritables Pilules
Rouges du Dr. Coderre, envoyez-nous 50c. en timbres
canadiens ou américains pour une boîte, ou \$2.50 par
lettre enregistrée ou mandat-poste pour six boîtes. Une
boîte de Pilules Rouges du Dr. Coderre dure plus long-
temps qu'aucune bouteille de remède que vous payez une
piastre. Nous envoyons les Pilules Rouges du Dr. Coderre
au Canada et aux États-Unis, pas de douane à payer.
Faites enregistrer toutes vos lettres contenant de l'argent.
Donnez votre adresse complète afin d'éviter tout retard.
Adressez:
COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE Boite 2306 Montréal Can.

O. R. N. Co
STEAMER EMPRESS

Se rend tous les jours à Grenville et
fait un raccordement avec le Str Sove-
reign pour Montréal, et saute les rap-
ides Lachine.
Excursions, du lundi, mercredi et
samedi, sur l'Empress 50c.

STEAMER VICTORIA

Pour Thurso et points intermédiaires;
quitte à 5 p. m. Bon bateau pour
excursion de l'après-midi. S'adresser à
bord au capt., McGowan.

Pour d'autres informations concer-
nant les excursions au clair de la lune,
excursions des écoles du dimanche etc.,
s'adresser au Capt., Robertson, au
Quai de la Reine.

Bureaux des billets, E. C. Arnoldi,
91 rue Sparks et E. King, 27 rue
Sparks.
R. W. SHEPHERD,
Directeur-Gérant.

HOTEL RIENDEAU
Place Jacques-Cartier, Montréal

Cet hôtel, sous la direction de M. Jos. Riendeu
offre tous les avantages possibles et est l'un de
hôtels les plus confortables.
Nous engageons nos amis de la capitale et de
Hull à visiter l'hôtel Riendeau quand les affaires les
appelleront à Montréal. Ils n'auront qu'à s'en
réjouir.

MONEY TO PATENT Good Ideas
may be secured by
our aid. Address,
THE PATENT RECORD,
Baltimore, Md.

CHEMIN DE FER
OTTAWA & GATINEAU

Le Service des Trains d'Été
commencera
Lundi, le 15 Mai, 1899.

No 1 Quitte Hull... @ 5.27 p. m.

No 2 Arrive à Hull... @ 8.53 a. m.

No 3 Quitte Hull... @ 8.20 a. m.

No 4 Arrive à Hull... @ 6.40 p. m.

No 5 Quitte Hull... @ 1.38 p. m.

No 6 Arrive à Hull... @ 8.10 p. m.

No 7 Quitte Hull... @ 9.35 a. m.

No 8 Arrive à Hull... @ 7.33 p. m.

Nos. 1 et 2 Tous les jours, dimanches
exceptés.

Nos. 3 et 4 Tous les jours Samedis
et Dimanches exceptés.

Nos. 5 et 6 Samedis seulement.

Nos. 7 et 8 Dimanches seulement.

Pour billets et autres informations
s'adresser à N. Pagé, Agent des billets,
154 rue Principale, Hull, ou au No.
31 Central Chambers, Ottawa.
P. W. RESSEMAN,
Surintendant Général.

HOTEL JACQUES-CARTIER
21, 23, 25, 27
Place Jacques-Cartier Montréal.

J. B. BUREAU & Cie, Propriétaires.
CET ÉLEGANT HOTEL situé sur la place du
même nom, au centre de la ville, à proximité
des magasins de gros, de détail et des places d'as-
sèment. Accessible aux différentes gares de chemin
de fer, et débarcadères de bateaux à vapeur par les
chars électriques qui passent à la porte. Cet HOTEL
est RECOMMANDABLE aux pensionnés qui visitent
Montréal. Quoique situé au centre de la ville, il est
endormi du bruit que l'on entend sur les grandes
rues. Cet Hôtel est tenu sur le plan Américain et
Européen. Tout l'aménagement est ce qu'il y a de
plus moderne, et de meilleur goût.
Cuisine française et service parfait.
PRIX MOD. RES